PHAÄT THUYEÁT ÑAÏI THÖØA BOÀ-TAÙT TAÏNG CHAÙNH PHAÙP KINH

**QUYEÅN 33**

**Phaåm 10: THIEÀN ÑÒNH BA-LA-MAÄT-ÑA (Phaàn 3)**

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi Töû! Ñaïi Boà-taùt ñöôïc thaàn thoâng khoâng thoaùi chuyeån, hoaëc duøng yù töôûng, hoaëc duøng söï nghieäp, ñeàu laø vieäc laøm thaàn thoâng du hyù, duø ôû nôi naøo cuõng ñöôïc an truï, hieän caùc vieäc laøm, caùc vieäc laøm aáy ñeàu laø thaàn thoâng trí löïc toái thaéng nhaát theá gian. Ñoái vôùi caùc vieäc laøm tuy ñaày ñuû caùc töôùng kheùo leùo löïa choïn, nhöng laïi hieän chöùng phaùp ñeä nhaát theá gian vaø xuaát theá gian. Thaàn thoâng cuûa Boà-taùt thò hieän töôùng voâ taän, cuõng nhö hö khoâng bao truøm khaép taát caû. Thaàn thoâng cuûa Boà-taùt hieän taát caû töôùng saéc voâ saéc laïi coù theå tuøy thuaän nhaäp vaøo taát caû tieáng, nhöng laïi bình ñaúng ñoái vôùi tieáng tröôùc. Thaàn thoâng Boà-taùt quaùn saùt taâm haïnh cuûa taát caû höõu tình, ñoái vôùi theå taùnh cuûa höõu tình aáy tuøy duyeân hieån hieän, ñoái vôùi caùc kieáp tuøy theo söï suy nghó aáy, tieàn teá haäu teá khoâng giaùn ñoaïn taát caû chæ hieän thaàn caûnh bieán hoùa, quyeát ñònh hieän tieàn khoâng coù haønh töôùng rieâng khaùc. Thaàn thoâng Boà-taùt ñaït trí laäu taän quaùn thôøi phaàn roài nhöng khoâng sieâu vieät thuø thaéng hôn caùc phaùp löïa choïn theá gian, taát caû Thanh vaên, Duyeân giaùc khoù coù theå ño löôøng. Thaàn thoâng Boà-taùt nghóa aáy saâu xa phaù tan boïn ma, cheá phuïc ngoaïi ñaïo, ñoái vôùi Boà-ñeà traøng coù khaû naêng toång trì taát caû phaùp Phaät, yù chí caàu chaùnh giaùc, tuøy theo töøng chuûng loaïi chuyeån baùnh xe chaùnh phaùp. Kheùo leùo ñieàu phuïc taát caû höõu tình, ñeán vò quaùn ñaûnh ñöôïc phaùp töï taïi.

Naøy Xaù-lôïi Töû! Ñaïi Boà-taùt thaàn thoâng khoâng thoaùi chuyeån, söï nghieäp laøm ra ñeàu

khoâng ngaõ maïn. Taâm aáy thanh tònh kheùo leùo ñieàu phuïc chaân chaùnh, saùng suoát töï taïi, lìa caùc nhieãm duïc vaø tuøy phieàn naõo, thaønh töïu taát caû thieän nghieäp vi dieäu tòch tónh; ñoái vôùi thieàn ñònh giaûi thoaùt Tam-ma-ñòa, Tam-ma-baùt-ñeå, khôûi suy nghó chaân chaùnh khoâng bò troùi buoäc, bôûi doøng sinh töû. Vì sao? Vì ñaõ giaûi thoaùt moïi sinh nghieäp phieàn naõo troùi buoäc ñieân ñaûo chaáp tröôùc. Theá neân khoâng bò sinh töû troùi buoäc maø laïi khoâng phaù hoaïi Ñaïi thöøa chöùng thaønh taát caû phaùp Phaät, nhöng phaùp Phaät aáy tìm caàu khaép möôøi phöông thaät khoâng theå ñöôïc. Laïi taát caû phaùp ñeàu thuaän vôùi phaùp Phaät. Theá neân phaùp Phaät töùc laø taát caû phaùp, neáu tìm caàu taát caû phaùp nhö thaät thì cuõng khoâng theå ñöôïc. Ñoái vôùi toaùn soá vaø khoâng phaûi toaùn soá, bình ñaúng sieâu vieät khoâng coù moät phaàn nhoû naøo. Ñaây goïi laø khoâng coù phaùp cuõng khoâng phaûi khoâng phaùp. Neáu coù theå bieát roõ phaùp vaø phi phaùp thì khoâng chaáp tröôùc vaøo phaùp naøy, laïi cuõng khoâng chaáp tröôùc vaøo nghóa cuûa phaùp naøy. Neáu chaáp tröôùc vaøo nghóa thì khoâng phaûi laø caùi lôïi ñaïi nghóa. Neáu laïi ñoái vôùi nghóa khoâng phaûi nghóa ñeàu khoâng choã truï. Giaù nhö thaáy ñöôïc nghóa aáy nhöng trí laïi voâ ngaïi; neáu trí voâ ngaïi töùc laø khoâng bieán keá. Neáu khoâng bieán keá thì khoâng coù ñoái töôïng. Neáu khoâng coù ñoái töôïng thì khoâng choã truï. Neáu khoâng choã truï thì khoâng giaùn ñoaïn. Neáu khoâng giaùn ñoaïn thì khoâng hö taùc. Neáu khoâng hö taùc thì khoâng meâ loaïn. Neáu khoâng meâ loaïn thì khoâng coù ngaõ, ngaõ sôû. Neáu khoâng coù ngaõ, ngaõ sôû thì khoâng tranh luaän. Neáu khoâng tranh luaän thì laø phaùp Sa-moân. Neáu khoâng tranh luaän thì laø phaùp Sa-moân, töùc laø duï hö khoâng aáy baèng phaúng nhö loøng baøn tay. Neáu duï hö khoâng aáy baèng thaúng nhö loøng baøn tay thì khoâng ñoïa

vaøo Duïc giôùi, Saéc giôùi vaø Voâ saéc giôùi. Neáu khoâng ñoïa vaøo taát caû choã thì khoâng coù hình saéc vaø khoâng hieån saéc, cuõng khoâng phaàn vò. Neáu khoâng hình saéc khoâng hieån saéc vaø khoâng phaàn vò thì tuøy thuaän giaùc ngoä nhö vaäy. Neáu coù theå tuøy thuaän nhö vaäy thì tuøy choã giaùc ngoä nhö vaäy.

Sao goïi laø tuøy thuaän giaùc ngoä vaø tuøy choã giaùc ngoä? Nghóa laø, neáu bieát roõ phaùp cöïc vi aáy ñeàu khoâng theå ñöôïc thì ñoù laø tuøy thuaän giaùc ngoä vaø choã giaùc ngoä. Phaûi neân hieåu roõ ñieàu ñoù moät caùch bình ñaúng, thì coù khaû naêng thaønh töïu phaùp hy höõu cuûa Ñaïi Boà-taùt.

Sao goïi laø phaùp hy höõu cuûa Ñaïi Boà-taùt? Nghóa laø, ñoái vôùi Töø khoâng ngaõ, Bi khoâng chuùng sinh, Hyû khoâng thoï giaû, Xaû khoâng Boå-ñaëc-giaø-la. Boá thí khoâng bæ hoái cuøng vôùi taâm trì giôùi sinh taâm tòch tónh; nhaãn nhuïc phaùt sinh taâm voâ taän; tinh taán phaùt sinh taâm toái thöôïng; thieàn ñònh lìa taâm taùn loaïn; tueä thuø thaéng khoâng coù hyù luaän; nieäm xöù khoâng nieäm xöù taâm taùc yù; chaùnh ñoaïn tuøy taâm sinh dieät; thaàn tuùc lìa taâm hy hyù. Ñoái vôùi tín, taán, nieäm, ñònh, tueä khôûi taâm voâ ngaïi töï nhieân hieåu roõ bình ñaúng. Naêm caên, naêm löïc nhö vaäy khôûi taâm khuaát phuïc khoâng toån hoaïi. Ñoái vôùi baûy Giaùc chi khôûi taâm phaân bieät Boà- ñeà. Ñoái vôùi taùm Thaùnh ñaïo khôûi taâm quaùn saùt chaùnh giaûi. Ñoái vôùi Xa-ma-tha khôûi taâm bình ñaúng. Ñoái vôùi Tyø-baùt-xaù-na phaùt khôûi taâm hy höõu, bieát heát quaùn saùt Thaùnh ñeá, thaønh thuïc höõu tình, phaùt khôûi baûn taâm thanh tònh. Ñoái vôùi phaùp giôùi nhieáp thoï chaùnh phaùp, taâm khoâng taïp loaïn. Ñoái vôùi phaùp voâ sinh khôûi taâm baát khaû ñaéc. Ñoái vôùi ñòa khoâng thoaùi chuyeån khôûi taâm chuyeån khoâng chuyeån. Ñoái vôùi töôùng ñöôïc khôûi taâm voâ töôùng, trang nghieâm Boà-ñeà ñaïo traøng, khôûi taâm tuøy thuaän ba coõi, cheá phuïc quaàn ma, khôûi taâm nhieáp thoï höõu tình. Ñoái vôùi Boà-ñeà töï taùnh caùc phaùp, khôûi taâm tuøy thuaän giaùc ngoä. Ñoái vôùi chuyeån phaùp luaân khôûi taâm khoâng sôû chuyeån. Ñoái vôùi ñaïi Nieát-baøn khôûi taâm tuøy hieän luaân hoài töï taùnh bình ñaúng.

Naøy Xaù-lôïi Töû! Nhö vaäy laø ta ñaõ noùi Ñaïi Boà-taùt ñoái vôùi tuøy thuaän giaùc ngoä vaø choã

giaùc ngoä coù khaû naêng thaønh töïu phaùp hy höõu.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi Töû! Sao goïi laø thieàn ñònh? Nghóa laø, Boà-taùt ñoái vôùi thieàn ñònh khoâng coù ñaém tröôùc, coù theå vieân maõn Tam-ma-ñòa cuûa Nhö Lai, laïi khoâng ham thích muøi vò thieàn duyeät. Caùc Ñaïi Boà-taùt tuy vui thích thaân theå nhöng khoâng ñaém tröôùc, ñoái vôùi thieàn ñònh thöôøng thích ñaïi Bi. Vì lyù do ñoù cho neân giöõ laïi caùc hoaëc nhieãm. Laïi ñoái vôùi thieàn ñònh thích Ñaúng trì khoâng thoaùi chuyeån. Vì lyù do ñoù cho neân nhaøm chaùn Duïc giôùi. Laïi ñoái vôùi thieàn ñònh thích tu thaàn thoâng nghieäp. Vì lyù do ñoù cho neân bieát roõ taâm haïnh cuûa taát caû höõu tình. Ñoái vôùi thieàn ñònh laïi thoâng ñaït thaät teá. Vì lyù do ñoù cho neân taâm trí ñöôïc töï taïi. Laïi ñoái vôùi thieàn ñònh ñöôïc trí Ñaúng chí. Vì lyù do ñoù cho neân bao truøm taát caû Saéc, Voâ saéc giôùi. Ñoái vôùi thieàn ñònh ñaït ñöôïc vaéng laëng toái thöôïng. Vì lyù do ñoù cho neân ñoái vôùi Thanh vaên, Duyeân giaùc, Tam-ma-baùt-ñeå thöôøng caàu taêng tröôûng. Ñoái vôùi thieàn ñònh laïi khoâng ñoäng loaïn. Vì lyù do ñoù cho neân truï roát raùo toái thöôïng. Laïi ñoái vôùi thieàn ñònh thöôøng thöïc haønh ñoái trò. Vì lyù do ñoù cho neân khoâng truï taäp khí töông tuïc. Ñoái vôùi thieàn ñònh ñöôïc tueä toái thaéng. Vì lyù do ñoù cho neân ñeä nhaát trong caùc theá gian. Laïi ñoái vôùi thieàn ñònh, tröôùc heát laø thoâng hieåu taâm yù cuûa höõu tình. Vì lyù do ñoù cho neân toái thöôïng trong caùc höõu tình. Laïi ñoái vôùi thieàn ñònh thöôøng ñöôïc töï taïi vui thích Tam baûo. Vì lyù do ñoù cho neân ñaït ñöôïc coâng ñöùc voâ taän cuûa Nhö Lai. Laïi ñoái vôùi thieàn ñònh ñöôïc thuø thaéng toái cao. Vì lyù do ñoù cho neân thöôøng truï Tam-ma-hy-ña. Laïi ñoái vôùi thieàn ñònh ñöôïc töï taïi chuyeån. Vì lyù do ñoù cho neân coù khaû naêng vieân maõn taát caû söï nghieäp. Laïi ñoái vôùi thieàn ñònh ñeàu khoâng laõnh thoï. Vì lyù do ñoù cho neân ñöôïc ñaïi trí tueä.

Naøy Xaù-lôïi Töû! Ñoù laø thieàn ñònh cuûa Ñaïi Boà-taùt.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi Töû! Thieàn ñònh ba-la-maät-ña laáy gì laøm chính? Laáy taâm quyeát ñònh laøm chính, laáy taâm nhaát caûnh laøm chính, taâm khoâng taùn loaïn laøm chính, taâm an truï laøm chính, taâm Xa-ma-tha laøm chính, taâm Tam-ma-ñòa laøm chính; laáy caên ñaúng trì laøm chính, löïc ñaúng trì laøm chính, chaùnh ñaúng ñaúng trì laøm chính, ñònh giaûi thoaùt laøm chính, chín Ñònh thöù ñeä laøm chính, baát töông vi laøm chính, thieän phaùp laøm chính, nhieáp phuïc phieàn naõo oaùn taëc laøm chính; vieân maõn Tam-ma-ñòa uaån laøm chính, Boà-taùt Tam-ma-ñòa laøm chính, Phaät Tam-ma-ñòa laøm chính.

Naøy Xaù-lôïi Töû! Phaùp tòch tónh nhö vaäy goïi laø Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh haïnh Thieàn ñònh ba-la-maät-ña laøm chính.

Khi aáy, Ñöùc Theá Toân muoán laøm saùng toû nghóa treân, lieàn laäp laïi baèng keä raèng:

*Thieàn ñònh giaûi thoaùt Ba-la-maät*

*Thöôøng trong nhieàu kieáp haønh haïnh naøy YÙ khoâng ñaém tröôùc phaùp theá gian*

*Ñoù laø Tònh chieáu Tam-ma-ñòa Neáu thoâng ñaït caùc Ba-la-maät*

*Nhö cung ñieän trang nghieâm toái thaéng Hay coù khaû naêng lìa dô baån*

*Ñoù laø Nguyeät quang Tam-ma-ñòa Thaønh töïu voâ öu giôùi ñöùc quang Ñoái vôùi caùc phaùp töï taïi chuyeån Phaùp naøy cao duõng nhö Tu-di Ñoù laø Phaùp quang Tam-ma-ñòa*

*Ñoái vôùi phaùp baûo ñòa trang nghieâm Chaùnh phaùp toång trì dieäu thanh tònh Taâm naøy hay xeùt taâm ngöôøi khaùc*

*Laø trí chaùnh phaùp chuyeån töï taïi Ñònh hay beû gaõy caùc phieàn naõo*

*Nhö côø chaâu voõng khoâng chöôùng ngaïi Giaûi thoaùt toái thaéng trong möôøi löïc Laø Tam-ma-ñòa phaù ma löïc*

*Thaéng khoâng theå thaéng ñen Tu-di Hieäu laø Trí quang thanh tònh nhaõn Neáu thöôøng chaép tay khen lôøi hay Dieäu truï trì ñòa Tam-ma-ñòa*

*Vì hay hieåu roõ khoâng voâ töôùng Voâ nguyeän tòch tónh ñòa cuõng vaäy Phaùp nieäm coâng ñöùc trí töï taïi Chö Phaät Tam-ma-ñòa voâ bieân Roàng Toâ-nan-ñaø sö töû vöông Hoaëc ñeán hoaëc ñi thöôøng an tónh*

*Nhaõn löïc thanh tònh khoâng lay ñoäng Ñònh teân"xa lìa caùc thöù töôûng"*

*Kim cang ñònh nhö kim cang ñòa Cao hieån khoâng ñoäng baèng Tu-di AÂm thanh thanh tònh vang taát caû*

*Tam-ma-ñòa xa lìa phieàn naõo Taát caû töôùng coâng ñöùc to lôùn*

*Cuõng nhö hö khoâng khoâng ngaèn meù Taêng tröôûng ñaày ñuû trí tueä nieäm Bieän taøi tuyeân noùi ñeàu voâ taän*

*Quaùn saùt höõu tình khieán laøm thieän Voâ bieân voâ taän khoâng toån giaûm Töø hay ñieàu nhu, Bi thieän caên*

*Hyû nhaäp cöïc Hyû, Xaû hai chöôùng Giaûi thoaùt kieân coá sinh hoan hyû Nhö côø kim cang thaéng lieân hoa Bieån Trí trí quang ñeàu khoâng ñoäng Goïi laø phaùp nghóa Tam-ma-ñòa Giaûi thoaùt voâ bieân bieån aùnh saùng*

*Ñònh tueä Nhö Lai nguyeän trang nghieâm Chaùnh giaùc voâ thöôïng dieäu tòch tónh Teân ñònh Baát ñoäng phaùp ñieàu phuïc*

*AÙnh saùng nguyeän ñöôïc coõi trang nghieâm Khieán yù höõu tình ñeàu hoan hyû*

*Luoân luoân tuøy thuaän ñaïo chaùnh giaùc Trang nghieâm baûo keá Ba-la-maät Nhanh choùng nhö gioù khoâng haïn cuoäc Cuõng nhö kho bieån chöùa caùc baùu*

*Thí chaân cam loà moân giaûi thoaùt Nôû hoa baûy giaùc Tam-ma-ñòa*

*Nghóa ñaïi thaàn thoâng dieäu nhieáp thoï Thoâng ñaït voâ bieân ñeàu vieân maõn Hieän khaép caûnh giôùi Phaät nhö vaäy Goïi laø Tích thaïch sôn vöông ñònh Neáu tu Thieàn ñònh ba-la-maät*

*An truù caûnh giôùi ñònh Ñaúng daãn Boà-taùt voâ löôïng moân coâng ñöùc Ñoù laø Tòch tónh Tam-ma-ñòa Ñoái vôùi Ñaúng daãn tuøy taùc yù*

*Noùi ra ñieàu gì ñeàu pheùp taéc Cho ñeán ñi ngoài trong oai nghi*

*Nhö vaäy luoân luoân khoâng buoâng lung Caùc phaùp tòch tónh toái thaéng naøy Khoâng ngaõ, khoâng nhaân, khoâng thoï giaû Cuõng khoâng phaân bieät phi phaân bieät Chæ voâ dö naøy leân bôø giaùc*

*Neáu tu Thieàn ñònh ba-la-maät Seõ ñöôïc bieån coâng ñöùc voâ bieân Caùc chuùng Boà-taùt coù trí tueä*

*Phaûi neân thöông xoùt caùc höõu tình.*

M